



 **erdox**[®]

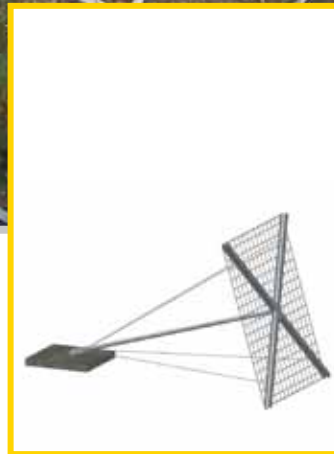
 **betonform**[®]

DESIGN ERDOX[®]





Roccasecca (FR)



Valle Bertone del Garza (BS)

Erdox ® Terra

Erdox® Junior



DE Das Erdox® Element ist eine pyramidenförmige und flexible Stahlkonstruktion, mit einem verhältnismäßig kleinen Eigengewicht. Die Verankerung am Ende dieser schirmförmigen Konstruktion erfolgt einfach über einen Bolzen zur Fundamentplatte oder zum Anker. Das System ist äußerst vielseitig und flexibel einsetzbar.

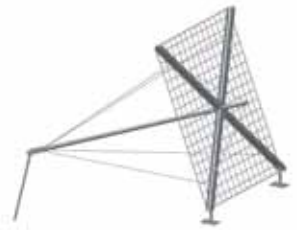
Erdox® Neve

(mit Holz | with wood | Барьер Нева с деревом)



EN The Erdox® element is a pyramid-shaped and flexible steel construction, with a reasonably small net weight. The anchorage at the end of this umbrella-shaped construction is achieved by a simple bolt on the base slab or on the anchor. The system is extremely adaptable and flexible.

Erdox® Neve



RU Барьеры Erdox® представляют собой металлические конструкции пирамидальной формы, модульные, стальные, с одним креплением, не очень тяжелые, простые и гибкие в применении. Они могут устанавливаться с ж/б плитами соответствующих размеров и с фундаментными микросваями в зависимости от наиболее приемлемого проектного решения.



S.P. Massese -Loc. Ranzano (PR)

Terra

DE Das Erdox® Consolidatore Element (Maße ca. 310x360 cm) ist eine äusserst effiziente und schnelle Lösung bei: Erd-rutschungen, Geschiebe- und Geröllsperrern ,Stützbauwerken und zur Sicherung instabiler Hänge.



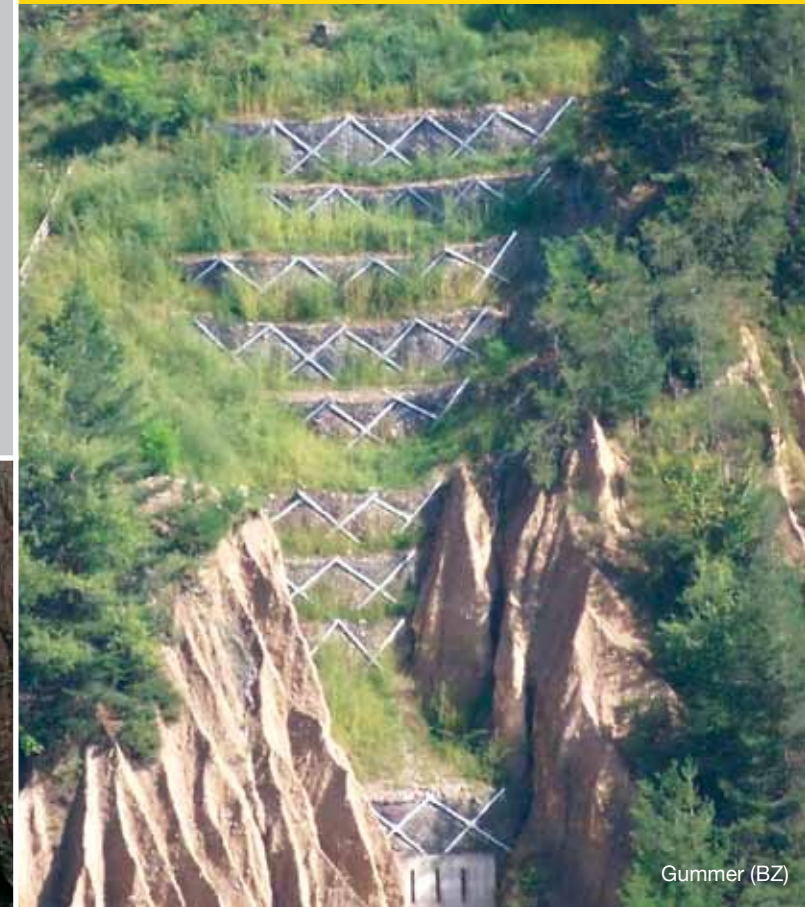
S.P. Massese -Loc. Ranzano (PR)



Valle Bertone del Garza (BS)

EN The Erdox® Consolidator element (size: approximately 310x360 cm) is an extremely efficient and swift solution for: landslides, boulders and debris barriers, retaining walls and to secure unstable slopes.

RU Барьер Erdox® упрочнительный (примерные размеры 310x360 или 360x310 см) является самым эффективным решением для быстрого и надежного устранения опасности на склонах, подверженных обвалам, камнепадам, селям и для упрочнения потенциально нестабильных склонов.



Gummer (BZ)

Kann zur Profilformung und Stabilisierung von Rinnen mit Schlamm- oder Schuttstromaufkommen verwendet werden.

Can be used for shaping and stabilising gullies that are subject to debris flow and mud flow.

Может использоваться для профилирования и укрепления каналов, подверженных воздействию потоков мусора и грязи.

Eine optimale Lösung für elastische Hangverbauung, die sich optimal an die jeweilige Geländeform und die geologischen Gegebenheiten anpasst.

An ideal solution for elastic slope stabilizing structures, which perfectly adapt to the particular type of terrain and geological conditions.

Оптимальное решение для реализации гибких опор, способных адаптироваться к дифференцированному проседанию слоя фундамента.

Terra antierosione

Schönbachgraben Austria



Schönbachgraben Austria



Schönbachgraben Austria



DE Die Erdox® Antierosions Struktur (Maße ca. 310x360cm) ist speziell für Geröll und Geschiebesperren im Bereich von Wildbächen konzipiert und zeichnet sich durch eine sehr einfache Montage und eine optimale Dränwirkung aus.

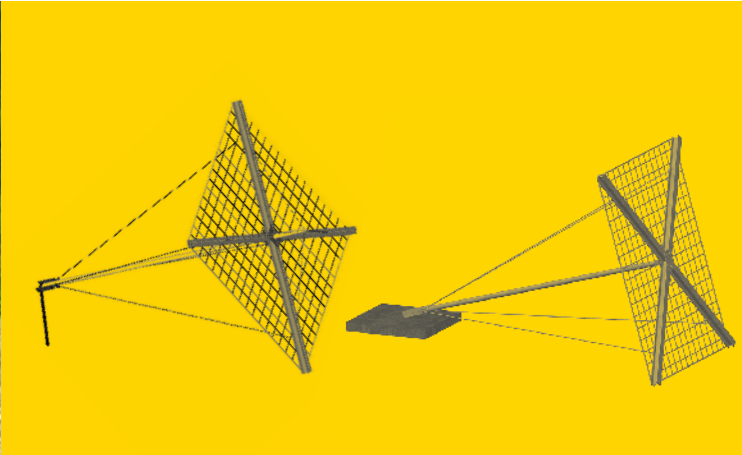
EN The Erdox® anti-erosion structures (size: approximately 310x360cm) are designed for gravel and boulder barriers for torrents and are characterized by very simple installation and optimal drainage effect.

RU Противозерозийный барьер Erdox® (примерные размеры 310x360 или 360x310 см) идеально подходит для реализации фильтрующих сооружений, будучи простым в укладке и имея повышенную дренажную способность.

Das Erdox® Antierosionselement wird je nach Fließgeschwindigkeit und Schwemmmaterial dimensioniert, um eine optimale Wirkung zu erreichen.

The Erdox® anti-erosion element is dimensioned according to the flow velocity and debris material, in order to achieve the best possible result.

Имеет соответствующие размеры для удержания потока воды и мусора с учетом максимального расхода горной реки.



Sie ist darüber hinaus für Sperren und Flussfächer sowie Uferverbauungen geeignet.

It is also suitable for barrages and river courses, as well as for embankment constructions.

Рекомендуется для выполнения сооружений продольных, поперечных или «елочкой».



Cassino (FR)

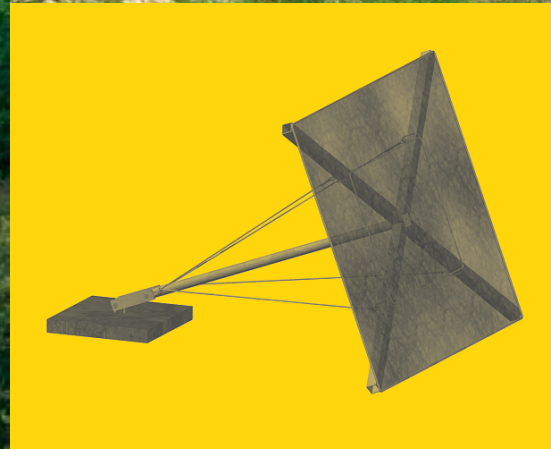


Cassino (FR)

Portovenere (SP)



Tramonti di Sotto (PN)



Junior

DE Die Erdox® Junior Struktur (Maße ca. 200x250 oder 250x200 cm) ist dank ihrer statischen Berechenbarkeit und Eigenschaften und einfachen Handhabung im Einbau eine moderne Alternative zu der Gabbionenverbauung.

EN Due to its static calculability and properties and thanks to the easy assembly, the Erdox® Junior structure (size: approximately 200x250 or 250x200 cm) offers a modern alternative to the traditional gabion construction.



S. Pietro in GÙ (PD)

Wird sehr effizient an Uferverbauungen bei Kanälen und Seen eingesetzt und bietet einen hervorragenden Erosionsschutz.

Can be effectively used for the embankment of canals and lakes and provides an excellent erosion control.

Особенно эффективно для перепрофилирования насыпей каналов или озер, выполняя, при этом, и функцию защиты от эрозии и ограничения доступа.



Tramonti di Sotto (PN)



Portovenere (SP)

In den meisten Fällen kann anstehendes Material, das Bauseits vorhanden ist zum Hinterfüllen verwendet werden.

In most cases, emerging material can be used for backfilling.

Может заполняться материалом, непосредственно имеющимся на объекте.



Albano Laziale (RM)

Das Element mit natürlicher Holzansicht.

The element with a natural wood facade.

Имеются элементы с деревянной облицовкой.

RU Барьер Erdox® Junior (примерные размеры 200x250 или 250x200 см) является самой эффективной альтернативой классическому габиону на 10 куб.м и особенно подходит для быстрой реализации надежных сооружений.



EN The Erdox® Neve element (Dk 290/360 cm) is used to implement active avalanche barriers.

Das geringe Eigengewicht ermöglicht einen Einsatz bei schwierigsten topografischen verhältnissen, zb. auch beim Einsatz mit Hubschraubern

The reduced net weight allows the utilization in difficult topography, e.g. even when working with helicopters.

Небольшой вес позволяет легко перевозить и устанавливать конструкцию даже в критических топографических условиях.



Lillaz (AO)



Lillaz (AO)



Valsavaranche (AO)



Monte Nerone (PU)

Das patentierte Gegenfachwerk und die Schlittenfüße.

The patent-registered counter framework and the sled feet.

Имеется система тросов для сопротивления ветру из низины и опорные колодки.



Rhemes Notredame (AO)



Lillaz (AO)

Eine weitere Entwicklung: die Schirmfläche mit Rundhölzern hat der Struktur eine neue Ästhetik gegeben.

Another development: the screen area with logs gives the structure a new aesthetic look.

Дальнейшее совершенствование барьера привело к созданию конструкции с наружным слоем из специально обработанного деревянного кругляка.



Valsavaranche (AO)

RU Барьер Erdox® Neve (Dk 290/360 см) используется для реализации активных стабилизационных сооружений с прерывистым фрагментным расположением.



DE Das Erdox® Neve Element (Dk 290/360 cm)
dient zur Durchführung von aktiven Lawinverbauungen.

Neve



Erdox C

DE Das Erdox® C Betonelement (Maße ca. 300x245 oder 245x300 cm) ist die letzte Generation unserer Forschung und Entwicklung. Die neue effiziente Lösung bei Erdbeben, Muren, Geröll- und Geröllsperrungen und für Stützverbauungen. Das Element ist dank einer speziellen Armierung auch als Küstenschutz und als künstliches Riff z.B. auch im Meerwasser, einsetzbar.

EN The Erdox® C concrete element (size: approximately 300x245 cm or 245x300 cm) is the latest result of our research and development efforts. The new efficient solution to landslides, mudflows, boulders and debris barriers for retaining structures. Thanks to a special reinforcement, the element can be used also in salt water areas, as artificial reef, or as coastal protection.

RU Барьер Erdox® C (с наружным слоем из цемента) размером около 300x245 или 245x300 см является нашим последним и эффективным решением для быстрой реализации надежных сооружений на склонах с риском обвалов, для создания земляных насыпей и реализации продольных и поперечных сооружений на берегах водоемов.

Die Struktur hat an der Vorderseite ein neues Betondesign erhalten. Die je nach statischer Notwendigkeit berechnete Länge der Zugstange wird rückseitig an einer Betonplatte oder sonstigen Bodenverankerung befestigt.

The front of the structure features a new concrete design. The length of the rod – calculated according to static requirements – is fixed to the back of a concrete slab or to other floor anchoring devices.

Конструкция состоит из наружной панели из армированного цемента, соединенной с помощью двух затяжек с плитами из железобетона соответствующих размеров или с фундаментными микросваями.



Ocre (AQ)



Ocre (AQ)

Die Sichtfläche aus Beton kann glatt, gestraht, gewaschen oder ornamental gefertigt werden.

The visible concrete surface can be designed smooth, sandblasted, washed or ornamental.

Видимая часть наружной панели может быть гладкой, с пескоструйной обработкой или с другой отделкой

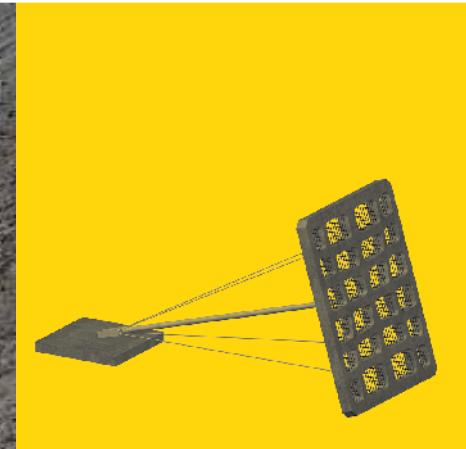
Die Erdox® C Struktur wird dank einer speziellen Armierung (Combar von Schöck) und der Verwendung von meerestauglichen Konstruktionsteilen und Netzen in aggressiver Umgebung eingesetzt.

Thanks to a special armor (Combar by Schöck) and the use of structural parts and nets which adapt to marine environments, the Erdox® C structure can also be used in aggressive environments.

Рекомендуется для выполнения сооружений в морской среде; в этом случае, армирование наружной панели выполняется из упрочненных стержней из стекловолокна для обеспечения большего срока службы конструкций даже в очень агрессивной среде.



Rosolina Mare (RO)



DE Jeder Einsatz unserer Erdox® Elemente, muss genau-estens in Bezug auf die jeweiligen spezifischen Erfordernisse, bewertet und überprüft werden. Unser kompetentes Team steht Ihnen für eine individuelle Beratung zur Verfügung.

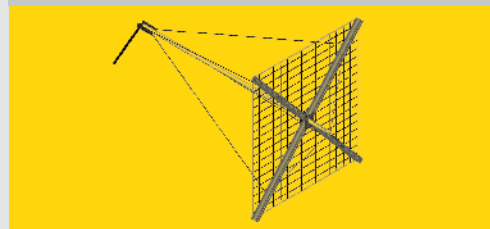
EN All types of uses of our Erdox ® elements must be strictly assessed and reviewed, always related to their specific needs. Our experienced team is available for personal consultation.

RU Выбор решения должен быть тщательно обдуман с учетом требований каждого конкретного проекта. Наш технический персонал всегда готов помочь Вам в оценке проекта и выборе наилучших решений.

Die Verankerung mittels eines Bohrankers im Fels oder Lockergestein und einer Seilschlaufe.

The anchoring by means of a drill anchor in rocky or unconsolidated material, and a cable loop.

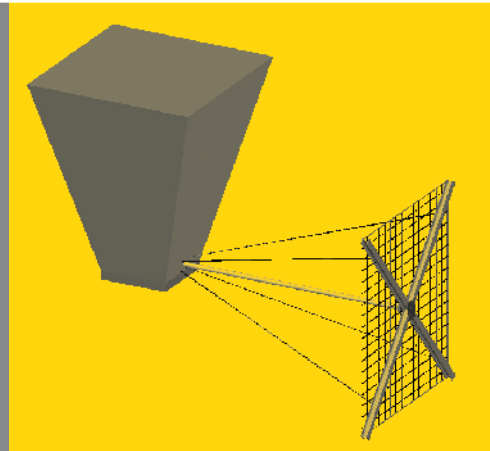
Крепление выполняется с помощью растяжки из спиралевидной железной проволоки с защитным наконечником к скале или в почву.



Die Verankerung und Dimensionierung der Fundamentplatte erfolgt nach statischen Angaben.

The anchoring and dimensioning of the foundation slab is based on static information.

Возможность крепления плит из железобетона с определением размеров на стадии проектирования.



Die Lieferung erfolgt im vormontiertem Montagekit mit genauester Bedieungsanleitung, die eine einfache und sichere Montage gewährleistet.

The product is delivered in a pre-assembled assembly kit with an accurate instruction manual that ensures an easy and safe installation.

Конструкции поставляются в форме сборочного комплекта в частично собранном виде с приложенными точными инструкциями, значительно облегчающими установку.



ERDOX® NEVE

Probebericht:Nr. 186-06

Art der Probe: Statisch Dehnungsmessungen Überwachung Versuch Axamer Lizum (A). Unter Berücksichtigung folgender Normen: UNI 10478-2, UNI 10478-3, UNI 10478-4.

NEVE ERDOX ®

Sample Report: No 186-06

Type of test: Static strain measurements - monitoring experiment Axamer Lizum (A). With regards to the following standards: UNI 10478-2, UNI 10478-3, UNI 10478-4.

ERDOX® NEVE

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЯ: 186-06

ТИП ИСПЫТАНИЯ: статические испытания на растяжение и наблюдение на объекте в городе Axamer Lizum (A). Испытания проведены по стандартам: UNI 10478-2, UNI 10478-3, UNI 10478-4

Erdox®:

Probebericht:Nr. 076-07

Art der Probe: Statische Dehnungsmessungen Unter Berücksichtigung folgender Normen: UNI 10478-2, UNI 10478-3, UNI 10478-4.

Erdox ®:

Sample Report: No 076-07

Type of test: Static strain measurements With regards to the following standards: UNI 10478-2, UNI 10478-3, UNI 10478-4.

Erdox®:

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЯ: 076-07

ТИП ИСПЫТАНИЯ: статические испытания на растяжение Испытания проведены по стандартам: UNI 10478-2, UNI 10478-3, UNI 10478-4.

Erdox® C:

Probebericht: Nr. 089-08

Art der Probe: statische Belastungs-sowie statische Dehnungsmessungen

Erdox ® C:

Sample Report: No. 089-08

Type of test: static load and static strain measurements

Erdox® C:

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЯ: № 089-08

ТИП ИСПЫТАНИЯ: измерение статической нагрузки и статические испытания на растяжение.



Rückverankerungsplatte aus Beton

Probebericht: Nr. 083/08

Art der Probe: Ermittlung der Höchstbelastbarkeit der Betonplatte

Grouted anchor slab in concrete

Sample Report No 083/08

Type of sample: Determination of the maximum load capacity of the concrete slab

Крепёжные железобетонные плиты:

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЯ: № 083/08

ТИП ИСПЫТАНИЯ: Определение максимальной нагрузки для разлома плиты.

DE Unsere gesamte Erdox® Linie wurde theoretisch im Labor, mit Simulationen, sowie im praktischen Einsatz erforscht und geprüft.

EN Our entire Erdox ® line was researched and tested in theory in the laboratory, with simulations, as well as in practical uses on the field.

RU Все барьеры Erdox прошли как лабораторные испытания, так и функциональные испытания на объектах.

Kugelgelenkverbindung:

Probebericht:Nr. 007-07

Art der Probe: Ermittlung der Maximalen Zugbelastung Unter Berücksichtigung folgender Normen: UNI EN 10002 – 1:2004.

Ball joint connection:

Sample Report: No 007-07

Type of sample: Determination the maximum tensile load With regards to the following standards: UNI EN 10002 - 1:2004.

Механическая шаровая соединительная муфта:

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЯ: № 007-07

ТИП ИСПЫТАНИЯ: определение нагрузки реального разрушения Испытание проведено по стандарту: UNI EN 10002 – 1:2004.

DE

Seit 35 Jahren steht der Name Betonform® für: Beton- unserem Grundmaterial und Form- unserem Design. In unseren Werken in Gais (BZ) und Medesano bei Parma werden vier Produktionslinien gefertigt und verkauft: Betonfertigteile für Stadt- und Gartengestaltung sowie spezielle Designer Sonderanfertigungen. Die Löffel®-Familie, welche im Bereich Stützmauern Systeme zum Einsatz kommt. Schallschutzelemente in verschiedenen Formen und Materialien. Unser Erdox®-Schirm, für den Bereich Hang- und Lawinensicherung. Aktuellste Forschungen, Zertifizierungen wie ISO 9001, SOA und OHSAS, Innovation, Studium und unsere langjährige Erfahrung bürgen für Qualität im Design, in der Technik, im Produkt, in den verwendeten Materialien und besonders im Service. Unser kompetentes Team steht Ihnen zur individuellen Beratung gerne zur Verfügung. www.betonform.it

EN

Since 35 years the name Betonform® stands for: concrete - our base material and form - our design. In our factories in Gais (BZ) and Medesano, close to the city of Parma, four product lines are manufactured and sold: Precast concrete products for urban and landscape design, as well as special custom design. The Löffel® family, used in retaining wall systems. Noise control elements of various shapes and materials. Our Erdox® screen, for slope and avalanche protection. Most up-to-date research, certifications, such as ISO 9001, OHSAS and SOA, innovation, studies and our long-lasting experience on the field guarantee quality in design, in technology, in the product, and in the used materials; but particularly in the service. Our experienced team is at your disposal for personal consulting. www.betonform.it

RU

Более 35 лет имя Betonform® ассоциируется с бетоном – нашим основным материалом, и формой – нашим дизайном. На наших заводах в городах Гайс (Gais) (Больцано/Боцен) и Медесано (Medesano) недалеко от Пармы изготавливаются четыре линии продукции: Сборные бетонные конструкции и изделия для городского благоустройства, а также специальные дизайнерские исполнения. Системы Löffel®, которые используются в области подпорных стен. Элементы звукоизоляции разной формы и из разных материалов. Барьеры Erdox®, используемые в области укрепления склонов и противолавинной защиты. Последние исследования, сертификаты соответствия нормам ISO 9001, SOA и OHSAS, инновации и наш многолетний опыт гарантируют качество дизайна, технологий, продукции, разных материалов и, конечно же, – качество услуг. Для индивидуальных консультаций наш квалифицированный коллектив – в вашем распоряжении. www.betonform.it

- ▶ Stadt und Gartengestaltung | Urban and Garden Design | Городское благоустройство
- ▶ System Löffel® | Система Löffel®
- ▶ Erdox® Hangsicherung | Erdox® slope reinforcement | Система Erdox®
- ▶ Schallschutz | Noise control | Шумозащитные барьеры



Gais (BZ)



Medesano (PR)

Farbikgebäude 1 und Sitz - Headquarters - Главный офис
BETONFORM SRL/GMBH
Industriezone - Zona Industriale 3 I-39030 Gais (BZ)
Tel. 0039-0474-504180 Fax 0474-504412
info@betonform.it www.betonform.it

Farbikgebäude 2 und Niederlassung - Branch - Коммерческий отдел
BETONFORM SRL/GMBH
Loc. Brozzoli, 27 I-43014 Medesano (PR)
Tel. 0039-0525-420549 FAX 0525-420029
informazioni@betonform.it www.betonform.it



DESIGN ERDOX®